

|                         |
|-------------------------|
| Marca da bol 16,00€     |
| Numer de identificazion |
| <input type="text"/>    |
| Data                    |
| <input type="text"/>    |

Ala  
Provincia Autonoma de Bulsan-Südtirol  
Repartizion Aministrazion dla scola y cultura ladina  
Ufize Cultura ladina y Junëza (18.2)  
Str. Binder/Bottai 29  
39100 Bulsan

E-Mail: [culturaladina@provincia.bz.it](mailto:culturaladina@provincia.bz.it)  
PEC: [repartiziun-scola-cultura-ladina@pec.prov.bz.it](mailto:repartiziun-scola-cultura-ladina@pec.prov.bz.it)  
[www.provincia.bz.it/cultura-ladina](http://www.provincia.bz.it/cultura-ladina)

la marca da bol vën adurveda mé per chëst documënt y tenida su per 3 ani, aldò dl art. 37 dl D.P.R 642/1972.

esenzion dla chëuta de bol aldò dl art.  tabela B dl D.P.R. 642/1972.

## Dumanda de sustëni artisíc / artistes

Lege provinziela n. 9 di 27.07.2015

Delibera dla Jonta provinziela n. 963 di 07.11.2023, njonta A – criteres per l sustëni

scadenza: 31.01.2026 / ntan dut l ann

|                              |                      |         |                      |
|------------------------------|----------------------|---------|----------------------|
| L sotscrit /<br>La sotscrita | <input type="text"/> |         |                      |
| Nasciù / nasciuda ai         | <input type="text"/> | a       | <input type="text"/> |
| CP                           | <input type="text"/> | luech   | <input type="text"/> |
| Adres                        | <input type="text"/> | n.      | <input type="text"/> |
|                              |                      | telefon | <input type="text"/> |
| e-mail                       | <input type="text"/> |         |                      |
| PEC                          | <input type="text"/> |         |                      |
| Codesc fischel               | <input type="text"/> |         |                      |
| Numer de partida<br>IVA      | <input type="text"/> |         |                      |
| Banca                        | <input type="text"/> |         |                      |
| IBAN                         | <input type="text"/> |         |                      |

## d a m a n d a

n sustëni per l'atività artistica:

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |

## DECLARAZIONS

L sottoscrit/La sottoscritta detlarea, sota si respunsabltà persunela y tla cunescènza dla cunseguènzes penales aldò di art. 75 e 76 dl D.P.R. n. 445/2000, tl cajo de ndicazions faledes o nia completes che

|  |                      |
|--|----------------------|
| 1. per la spèises dates sèura te chèsta dumanda:   |                      |
| <input type="checkbox"/> ne vèniel nia fat dumanda per n cuntribut pra n auter ufize provinziel, ènt o chemun; |                      |
| <input type="checkbox"/> iel nce unit fat dumanda pra chisc ufizies provinziei                                 | <input type="text"/> |
| y/o chemuns y ènc  | <input type="text"/> |

|  |  |
|--|--|
| 2. la chèuta sun l valor njuntà (IVA)  |  |
| <input type="checkbox"/> possa unì trata ju defin (articul 19, coma 1 y articul 19ter dl D.P.R. n. 633/72).                |  |
| <input type="checkbox"/> possa unì trata ju tla misura dl <input type="text"/> % (articul 19, coma 3 dl D.P.R. n. 633/72). |  |
| <input type="checkbox"/> ne possa nia unì trata ju   |  |

|  |  |
|--|--|
| 3. èl / èila detlarea oradechèl che                                |  |
| <input type="checkbox"/> èl / èila ie dl Südtirol                  |  |
| o  |  |
| <input type="checkbox"/> si atività artistica vèn fata tl Südtirol |  |

## NJONTES

|   |
|---|
| <input type="checkbox"/> Copia de n documènt de identità che vel de chi che firma               |
| <input type="checkbox"/> Descrizion menuda dl proiet cun cronologia dla spèises y dl'ativiteies |
| <input type="checkbox"/> Preventif  |
| <input type="checkbox"/> Plan de finanziaimènt  |
| <input type="checkbox"/> Curriculum vitae   |
| <input type="checkbox"/> Detlarazion sostitutiva per l'iscrizione                               |

### Nfirmazions aldò dl articul 13 dl Regulamènt (UE) 2016/679 dl Parlamènt Europeich y dl Cunsèi dl 27 de auril 2016

**Responsabla per l'elaborazion di dac** persunei ie la Provincia Autonoma de Bulsan, plaza Silvua Magnago 4, Palaz provinziel 3a, 39100 Bulsan, e-mail: [direzionegenerale@provincia.bz.it](mailto:direzionegenerale@provincia.bz.it), PEC: [generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it)

L responsabl per la scunanza di dac (RSD) : l dac di cuntac dl RSD dla Provincia autonoma de Bulsan ie: Provincia autonoma de Bulsan, e-mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it) PEC: [rp\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rp_dsb@pec.prov.bz.it)

**Fins dl'elaborazion:** Chisc dac vèn elaburei dal personal nciarià nce te forma eletronica per i fins istituzionei aldò dla lege provinziela n. 9/2015. La persona de referimènt per l'elaborazion di dac ie l diretèur pro tempore dla Repartizion Aministrazion dla Scuola y Cultura ladina te si sènta. La comunicazion di dac ie de ublianza per pudèi dejèujer i lèures aministratifs damandei. Sce zachei se refudea de dé ju i dac damandei ne possa la dumanda nia unì tratada.

**Comunicazion y destinazion di dac:** l dac possa unii comunichei a d'autri sogec publics y/o privac per adempl ala ublianzes de lege tl ciamp dla funziions istituzioneles n relazion al pruzedimènt aministratif. La Tesoreria dla Provincia Autonoma de Bulsan per i paiamènc y Alto Adige Riscossione per paiè de reviers contribuc scudii zènza rejon. l dac puderà sèuraprò unii comunichei a persones che fej servijes per la manutenzion y gestion dl sistem nformatich dl'Aministrazion provinziela y/o dla plata internet istituzionela nce tla modalitè cloud computing. L provider cloud Microsoft Italia Srl, che à fat avèi l Servisc Office 365 ala Provinzia, à aldò dl contrat l duvier de ne trasferi degun dac persunei ora dla Union Europeica y i Paejes d'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda y Liechtenstein). l destinatars nunziei dessèura ie o nciariei esterns o lèura deplèn n autonomia y cun si respunsabltà.

**Trasferimènc di dac:** L ne vèn nia trasferii dac te paejes extra UE.

**Difujion:** La difujion di dac ie de ublianza per adempi ala regules de trasparènza ududes dant dala normativa ndroa sciche la publicazion di prucedimènc de cunzescion de vantajes economics y la publicazion di paiamènc de vantajes economics. La garanzies ududes dant dala desposizions de lege per scuné i dac persunei che reverda la persona nteresseda resta ndroa.

**Dureda:** l dac unirà tenii su per diesc ani per adempi ala ublianzes de lege te materia fischela, cuntabla, aministrativa.

**Dezijion automatiseda:** L'elaborazion di dac ne vèn nia fata aldò de na dezijion automatiseda.

**Dèrc dl sottoscrit/dla scotscrita:** Aldò dla desposizions ndroa rua l sottoscrit/la scotscrita for permez a si dac. Sce l sottoscrit/la scotscrita ie dla minonga che chisc sibe fauc o nia cumplec, possel/possela se damandé che chisc vènie cumedei o ntegrei, se mèter contra l'elaborazion de chisc dac, l/la possa nce se damandé che i dac vènie cancelèi o limitei te si elaborazion. Tl ultimo cajo, stluta ora la

cunservazion di dac, possa i dac persunei, sotmetui ala limitazion dla elaborazion mé unii elaburei cun apruvazion dl sotscrit/dla sotscrita per fé valèi, de jèujer o defènder y dèrc dl respunsabl, per la scunanza dl dèrt de terzi o per rejons de nteresc publics de gran mpurtanza. La dumanda ie da abiné sun la plata web <http://www.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

**Recurs:** Tl cajo che l sotscrit/la sotscrita ne giatèssa nia risposta tl lim de tèmp di 30 dis dala prejentazion dla dumanda, ora dl cajo de na proroga mutiveda de al plu 60 dis per rejons de cumplessità o pervia che l ie unì fat na gran cumpèida de dumandes, possa l sotscrit/la sotscrita fé recurs al'Autorità per la scunanza di dac o fé recurs.

**Nfirmazions sun cuntroi:** Aldò dla lege provinziela n. 17/1993 (art. 2, c. 3) muessa la struttura amministrativa respunsabla fé cuntroi a cajo tla misura de almanco l sies percènt dla scumenciadives sustenides.

#### CO DÈSSEL PA UNÌ COMUNICÀ?

Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion per cie che reverda chèsc pruzedimènt amministratif dèssa mé unì fata tres la e-mail zertificheda data sèura (PEC) y che chèsta e-mail resta ativa per dut l tèmp dl pruzedimènt amministratif. Sce n cajo che l unissa a s'l dé na mudazion dl'adres vèniel fat al savèj per tèmp y èura.

e-mail zertificheda (PEC)

Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion per cie che reverda chèsc pruzedimènt amministratif vèn a se l dé tres la mail data dant dessot y detlarea sèuraprò che chèsta adres resta ativa ntan dut pruzedimènt amministratif y che na mudazion de adres eventuela vèn comuniche da per tèmp y èura

e-mail

Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion revardènta chèsc pruzedimènt amministratif dèssa mé unì dejèuta tla forma de papier y per posta.

data

sotscrizion

## Plan de finanziament

### A) Resumé dla spëises

Uni spëisa ie da dé sëura a na maniera detalieda. Oradechël iel da dé sëura te ciuna perioda y te ce ann che la prestazion unirà fata.

| spëisa                                    | perioda* / ann  | soma                                       |
|---|---|--|
| <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |
| <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |
| <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |
| <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |
| <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |
| <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |
| <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |
| <b>soma</b>                               |   | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |

\*1 = jené-auril; 2 = mei-agost; 3=setëmber-dezëmber

### B) Resumé dla ntrede

|  |  |  |
|--|--|--|
| Autofinanziamënt   | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| Ntrede da manifestazions   | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| Ntrede da d'otra ativateies cumerzieles                              | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| Sustëni da d'autri ënc publics (dé sëura l'ënt y la sort de sustëni) |  |  |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>                            | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>                            | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| Sustëni da privac  | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| Scincundes y spendules   | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| D'otra ntrede (prëibel dé sëura avisa)                               |  |  |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>                            | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>                            | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |  |
| <b>soma</b>  |  | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>DEFRËNZA / SOMA CHE MANCIA</b> | <input style="width: 80%;" type="text"/> € |
|-----------------------------------|--|

data

sotscrizion \_\_\_\_\_

